



Apresentação

Concluindo este ano de retomadas, fechamos 2023 com um conjunto de textos sobre “Richard Wagner e o teatro”. A inspiração para o dossiê veio da redescoberta de Richard Wagner durante pós-doutoramento conjunto no Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical (CESEM) e no Centro de Estudos de Teatro, ambos em Lisboa, entre 2019 e 2020.

Naquela ocasião, com bons recursos bibliográficos disponíveis, houve a oportunidade de me debruçar na obra de Richard Wagner (1813-1883), em complementariedade com o término de pesquisas sobre Wassily Kandinsky (1866-1939)¹.

Em meio às fontes textuais sobre Richard Wagner, seus textos teóricos e suas obras dramático-musicais, entrei em contato com recente recepção crítica de Wagner na Alemanha, especialmente as obras de Martin Knust, Tobias Janz e Christian Thorau². A partir dessa intensa exposição à dramaturgia musical de Wagner, foram

1 Desta pesquisa, publicou-se o livro *Entre Música e Pintura: Kandinsky e a Composição Multissensorial* (Humboldt Universität Berlin Editora Universidade de Brasília, 2021). Disponível em <https://livros.unb.br/index.php/portal/catalog/book/93>.

2 V. Martin Knust: *Sprachvertoung und Gestik in den Werken Richard Wagners. Einflüsse zeitgenössischer Deklamations- und Rezitationspraxis* (Berlin: Frank & Timme, 2007); Tobias Janz: *Klangdramaturgie. Studien zur theatralen Orchesterkomposition in Wagners “Ring des Nibelungen* (Würzburg: Königshausen & Neumann, 2006); Christian Thorau. *Semantisierte Sinnlichkeit. Studien zu Rezeption und Zeichenstruktur der Leitmotivtechnik Richard Wagners*. (Stuttgart: Franz Steiner Verlag: 2003). Outras publicações relacionadas a esta renovação dos estudos wagnerianos: David Trippett: *Wagner’s Melodies: Aesthetics and Materialism in German Musical Identity* (Cambridge University Press, 2013); SMART, Mary Ann. *Mimomania: Music and Gesture in Nineteenth-Century Operas* (Oxford University Press, 2004); Nicholas Vazsonyi: *Richard Wagner: Self-Promotion and the Making of a Brand* (Cambridge University Press, 2012); Gundula Kreuzer: *Curtain, Gong, Steam: Wagnerian Technologies of Nineteenth-Century Opera* (University of California Press, 2018); Thomas Grey: *Wagner’s Musical Prose: Texts and Contexts* (Cambridge University Press, 1995); Jean-Jacques Nattiez: *Wagner Androgyne* (Princeton University Press, 1990).

elaborados uma série de estudos exploratórios para a escrita de um livro em torno de Wagner para integrar a coleção “Dramaturgos Vida& Obra”, da Editora Giostri, pela qual havia publicado *Ésquilo, o dramaturgo Guerreiro* em 2020³.

Com a pandemia e a necessidade de redigir tese para professor titular este livro foi adiado e só foi encerrado neste fim de 2023 por meio de recursos para o projeto de pesquisa “Wagnerianas: Metodologia integrada de Dramaturgia, Orquestração e Mediação Tecnológica a partir das propostas de Richard Wagner e sua recepção da ideia de Coro do Teatro Grego Antigo”, financiada pelo Edital CNPq/MCTI/FNDCT Nº 18/2021⁴.

Com os recursos, disponíveis a partir de 2022, além de aquisição de materiais bibliográficos fundamentais, foi possível visita técnica à Bayreuth em 2023, o que gerou uma série de apresentações de papers em eventos nacionais e internacionais:⁵

- Musicologia e processos criativos: Discussão do período de Richard Wagner em Paris (1839-1842). Associação Brasileira de Musicologia (ABMUS), 2023.
- Wagnerianas: A teatralidade como argumento e ação. IX Semana de Filosofia. UESC, 2023.
- Wagner e a dança como protoestética: da recepção da Antiguidade Clássica à ideia da orquestra-coro. VII Congresso da Associação Nacional de Pesquisadores em Dança. 2023.
- Wagner colométrico: Visualidade, metro e música. 7º CONGRESSO BRASILEIRO DE ICONOGRAFIA MUSICAL. 2023.
- Rhythm, Sound, and Performance: Richard Wagner’s Remarks on Ancient Greek Meters In: XXIVe. ÉCOLE DE MÉTRIQUE ANTIQUE. RYTHME & SON, 2023, Caen.
- Do coro à orquestra: Richard Wagner (1813-1873) e a recepção da dramaturgia grega antiga. Palestra na Faculdade de Letras, Universidade de Letras, Lisboa. 2023.
- CORALIDADES: WAGNER, DRAMATURGIA E ALÉM. Palestra no Cesem/Nova Lisboa, 2023.
- REVISANDO A IDEIA DE CORO: RICHARD WAGNER E A MEDIAÇÃO HISTÓRICO-MUSICAL DO DRAMA In: XII Simpósio Internacional Reflexões Cênicas

3 V. <https://loja.giostrieditora.com.br/>. Textos preparatórios: 1- A dramaturgia musical de *O ouro do Reno*, de Richard Wagner. *Dramaturgia em Foco*, v.4, p.1 - 56, 2020; 2- O Monstruoso em *O Ouro do Reno*: A Arte monumental generalizada de Wagner e Kandinsky e seu seu pathos. REVISTA DE ESTUDOS DE CULTURA, v.1, p.113 - 124, 2020; 3- CANÇÕES SEM PALAVRAS, DE FELIX MENDELSSOHN: UM EXPERIMENTO ESCRITURAL MULTIARTÍSTICO. TRADUÇÃO EM REVISTA (ONLINE), v.29, p.93 - 119, 2020. O livro sobre Wagner, com o título de “Richard Wagner, o dramaturgo do futuro”, foi concluído em novembro deste ano e será publicado em 2024.

4 Tese defendida em 19/04/2021, com o título: INFINITUDE SONORA: Orquestração Multissensorial em Homero, Led Zeppelin, Richard Pryor, Wassily Kandinsky, Clarice Lispector e Heráclito/Bach. RAPSÓDIAS. V. link defesa: <https://www.youtube.com/live/okzMjt5hORU?si=LhyOtsU2V-HgJ6Wv>. O texto da tese, revisto, está em publicação pela Editora da Universidade de Brasília.

5 Para acesso a meus textos, v. www.brasilia.academia.edu/MarcusMota

- Contemporâneas, 2023, Campinas.
- Richard Wagner e o teatro: processos criativos e dramaturgia. Apresentado ao “Associação Nacional de Pesquisa e Pós-Graduação em Música” (ANPPOM), 2022.
 - Wagnerian Hexameters, Homeric Questions: classical obsessions on text, meter, and performance In: « Les Odyssées de l’hexamètre et autres avatars de la métrique grecque: traduction, dérive, performance » Rencontre internationale de traducteurs, de chercheurs et d’aèdes, 2022, Rouen.
 - Richard Wagner e os ritmos gregos, 2022. Segundo encontro do Grupo Brasileiro de Estudos da Música Greco- Romana e suas Ressonâncias; UFPR.

A chamada para este dossiê foi realizada em novembro de 2022, com deadline para outubro de 2023:

Call for papers: Journal Dramaturgies. Wagner and Theatre.

Issue thematic title: Richard Wagner and Theatre
Expected Date of Publication: December 2023
Deadline: October 2023

Journal Dramaturgies/ Revista Dramaturgias

The Journal Dramaturgias is a four-monthly publication of the DramaLAB (LADI-UnB) of the University of Brasília, focused on the discussion and production of events that are performance-oriented from the widening of the dramaturgy concept. In this sense, original papers, photo-essays, creative processes, interviews, translations, dramaturgical texts, research papers or works by LADI and other similar institutions are published, thematic dossiers, national and international meeting materials on dramaturgy, and reviews written in Portuguese, English, Spanish, French, Italian, and German. In this widening concept of dramaturgy, we include investigations that managing intersections among several disciplines and objects, like Classical Studies, Musicology, Orchestration, Dance Studies, Theory and History of Theatre, Translation Studies, Music Theatre, Opera, Musical Composition, Visual Arts, Philosophy, Hermeneutics.

Link to the Journal: <https://periodicos.unb.br/index.php/dramaturgias/issue/view/2511>

Call for Papers

Send us your submission to: marcusmotaunb@gmail.com

The next submission deadline is October 10, 2023. This Special issue will be published in December 2023.

Your submission should comply with the authors' guidelines, which may be found at:

<https://periodicos.unb.br/index.php/dramaturgias/about/submissions>. We are accepting papers in Portuguese, English, French, Spanish, Italian, and German.

Special issue on Richard Wagner and Theatre

Topics:

- Wagner's musical dramaturgy
- Classical reception and Wagner
- Wagner's theories on theatre (acting, staging, performance)
- Wagner and orchestration.
- New approaches on analyzing Wagner's musical dramas.

Contact:

Editor-in-chief: Marcus Mota.

Email: marcusmotaunb@gmail.com

<https://unb.academia.edu/MMota>

Além dos *papers* enviados para esta chamada, decidiu-se incluir no dossiê traduções de trechos das obras que impulsionaram o enfrentamento da enorme constelação Wagner, seja em seus escritos em prosa, seja em suas obras dramático-musicais. Destaque para a obra de Martin Knust que, em bem documentada investigação supracitada, enfatizou as relações entre Wagner e as tradições teatrais de seu tempo como acesso à compreensão de muitas das decisões criativas do dramaturgo alemão. Wagner como um homem de teatro torna-se uma chave interpretativa que abre o acesso a horizontes pouco trabalhados na recepção crítica ou negativados por paradigmas antiperformativos.

Continuando a regista, temos as seções habituais, com a presença de textos de Hugo Rodas, A.P. David, Marie-Hélène Delavaud-Roux e mais uma tradução realizada pelo incansável Carlos Alberto Fonseca, agora não de peças do repertório francês, e sim o roteiro cinematográfico de *O Sétimo Selo*, de Ingmar Bergman.

Este longo ano assim se encerra, com a vitória da esperança sobre o obscurantismo. Encerra-se também um ciclo provocado pela desorganização do calendário acadêmico, efeito da má gestão da pandemia. O próximo ano, 2024, já desponta melhor. É o que desejamos.

Brasília, 2 de Dezembro de 2023, ano dos 25 anos da fundação do Laboratório de Dramaturgia da Universidade de Brasília⁶.

Marcus Mota

Editor-chefe da *Revista Dramaturgias*, fundada em 2016.

6 Celebrando o percurso do LADI-UnB, foi publicado o livro *Teatro e música para todos - o Laboratório de Dramaturgia da Universidade de Brasília (1998-2021)* em dezembro de 2022, pela Editora Universidade de Brasília. O livro está disponível no link: <https://livros.unb.br/index.php/portal/catalog/book/306>.